



**1**  
st

INTERNATIONAL EXPERTS' MEETING  
ON ADVANCED  
**LAPAROSCOPIC SURGERY**

ΣΕΠΤ.  
**22**  
**23**  
2006

ΑΘΗΝΑ  
KING GEORGE II PALACE

**ΤΕΛΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ**  
**FINAL PROGRAM**

# stryker® ENDOSCOPY



ΠΛΗΡΗΣ ΑΡΘΡΟΣΚΟΠΙΚΟΣ  
ΠΥΡΓΟΣ

HD - ΥΨΗΛΗΣ ΕΥΚΡΙΝΕΙΑΣ



**STRYKER HELLAS**, Λ. Μεσογείων 455, Αγ. Παρασκευή, Αθήνα.  
Τηλ.: 210 6003222 Fax.: 210 6004812, <http://www.stryker.gr>

## ΟΡΓΑΝΩΣΗ



Χειρουργική Κλινική Ευρωκλινικής Αθηνών  
(Δ/ντής: Χ.Κ. Παππίς, MD, PhD)



Institute of Laparoscopic Surgery of Bordeaux-France  
(Δ/ντής: J.L. Dulucq, MD)

## ΥΠΟ ΤΗΝ ΑΙΓΙΔΑ

**Υπουργείο Υγείας και Κοινωνικής Αλληλεγγύης**



Société Française de Chirurgie Endoscopique



Ελληνική Χειρουργική Εταιρεία



Ελληνική Εταιρεία Ενδοσκοπικής Χειρουργικής



Ελληνική Χειρουργική Εταιρεία Παχυσαρκίας

# Contreet

 Coloplast



## Contreet Αφρώδες με Άργυρο

- ✓ Σημαντικά ταχύτερη επούλωση
- ✓ Μέχρι και 60% πιο οικονομική θεραπεία
- ✓ Έξυπνη, διαρκής απελευθέρωση αργύρου
- ✓ Κλινικά αποδεδειγμένο

### **A. ΚΥΝΤΗ & ΣΙΑ Ο.Ε.**

Αποκλειστική Αντιπρόσωπος **Coloplast A/S**  
**ΚΕΝΤΡΙΚΑ**

Πασσών 15, Κυπριάδου, Τ.Κ. 11141 Αθήνα  
Τηλ.: 210 2020232, Φαξ: 210 2020775

### **ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ**

Γ. Παπανδρέου 94, Τ.Κ. 54655 Θεσσαλονίκη  
Τηλ.: 2310 420302, Φαξ: 2310 420684

[www.coloplast.gr](http://www.coloplast.gr) · e-mail: [info@coloplast.gr](mailto:info@coloplast.gr)



## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ • TABLE OF CONTENTS

Μήνυμα Προέδρου President's Message . . . . .	.6-7
Οργανωτική & Επιστημονική Επιτροπή Organizing & Scientific Committee . . . . .	.8-9
Ξένοι Προσκεκλημένοι Ομιλητές International Faculty . . . . .	.10
Έλληνες Προσκεκλημένοι Ομιλητές Greek Faculty . . . . .	.11
Λαπαροσκοπική Χειρουργική Κηλών Laparoscopic Hernia Surgery . . . . .	.12-13
Λαπαροσκοπική Χειρουργική Ανώτερου Πεπτικού Laparoscopic Upper GI Surgery . . . . .	.12-13
Λαπαροσκοπική Χειρουργική Ήπατος-Παγκρέατος-Σπληνός-Επινεφριδίων Laparoscopic Surgery for Liver-Pancreas-Spleen-Adrenals . . . . .	.14-15
Εναρκτήριος Τελετή Opening Ceremony . . . . .	.14-15
Λαπαροσκοπική Χειρουργική Κατώτερου Πεπτικού Laparoscopic Lower GI Surgery . . . . .	.18-19
Λαπαροσκοπική Ρομποτική Χειρουργική Laparoscopic Robotic Surgery . . . . .	.18-19
Λαπαροσκοπική Χειρουργική Παχυσαρκίας Laparoscopic Bariatric Surgery . . . . .	.20-21
Πιστοποίηση Accreditation . . . . .	.23
Γενικές πληροφορίες General Information . . . . .	.24 -27
Ευχαριστίες Acknowledgments . . . . .	.28
Σημειώσεις Notes . . . . .	.29

Αγαπητοί συνάδελφοι,

Πριν λίγα μόλις χρόνια, το να πραγματοποιηθεί μια μεγάλη χειρουργική επέμβαση μέσα από κάποιες μικροσκοπικές τομές, θα αποτελούσε σενάριο επιστημονικής φαντασίας. Η πιθανότητα να ολοκληρωθεί μια ευρεία κολεκτομή ή μια γαστρεκτομή λαπαροσκοπικά θεωρούνταν εκτός συζήτησης, ενώ η λαπαροσκοπική παγκρεατεκτομή ή η ηπατεκτομή φάνταζε χειρουργικό παραμύθι. Η λαπαροσκοπική θολοπλαστική κατά Nissen διήνυσε αρκετά χρόνια μέχρι να γίνει αποδεκτή εναλλακτική της ανοικτής μεθόδου, ενώ οι περίπλοκες λαπαροσκοπικές βαριατρικές επεμβάσεις πρόσφατα άρχισαν να κατακτούν τη θέση που δικαιούνται.

Έτσι, η νέα εποχή της χειρουργικής είναι εδώ, ξεδιπλώνοντας όλο της το μεγαλείο σε κάθε όργανο της περιτοναϊκής κοιλότητας. Διοργανώνοντας την **1η Διεθνή Συνάντηση Ειδικών στην Προχωρημένη Λαπαροσκοπική Χειρουργική** θέλουμε να φέρουμε τη νέα αυτή χειρουργική πιο κοντά στα μάτια των νέων συναδέλφων, αλλά και παλαιότερων, που ο φόρτος εργασίας δεν τους επέτρεψε μέχρι σήμερα να την παρακολουθήσουν. Λαπαροσκοπική Χειρουργική Κηλών, Πεπτικού, Ήπατος, Παγκρέατος, Σπληνός, Επινεφριδίων και Παχυσαρκίας θα παρουσιαστούν με την μορφή πραγματικής χειρουργικής εικόνας είτε από χειρουργεία που θα μεταδίδονται ζωντανά από την Ελλάδα και το εξωτερικό μέσω δορυφόρου στην αίθουσα του Συμποσίου, είτε με προβολές βίντεο.

Μερικοί από τους καλύτερους χειρουργούς στον κόσμο θα μας κάνουν την τιμή να μας παρουσιάσουν τη δουλειά τους, να συζητήσουμε μαζί τους την εμπειρία τους και να συνειδητοποιήσουμε όλοι μαζί, πώς η λαπαροσκοπική προσέγγιση των οργάνων της κοιλίας έχει αλλάξει τα δεδομένα της Χειρουργικής στον 21ο αιώνα. Καταξιωμένοι Έλληνες συνάδελφοι θα παρουσιάσουν την εμπειρία τους και θα πλαισιώσουν τις συζητήσεις, ώστε να αναδειχθούν όλες οι πτυχές της νέας εποχής. Επίσης, ζωντανή μετάδοση από την Ιταλία χειρουργικής επέμβασης με Ρομπότ, θα φέρει την επαναστατική αυτή μέθοδο σε πραγματικό χρόνο κοντά μας, ώστε να κατανοήσουμε τις νέες προοπτικές που ανοίγονται μπροστά μας.

Αναμένοντας όλους όσους παρακολουθούν, προβληματίζονται και αναζητούν το καλύτερο στη Χειρουργική,

Σας καλωσορίζουμε θερμά,

Για την Οργανωτική Επιτροπή

Χ.Κ. Παππής, MD, PhD

J.L. Dulucq, MD

Dear Colleagues,

Some years ago, saying that one could perform a big operation through some tiny incisions, would sound like science fiction. It was out of discussion that an extended colectomy or a gastrectomy would be carried out laparoscopically. Moreover, one would consider a laparoscopic pancreatectomy or a hepatectomy as part of a fairy tale. It took quite a long time before laparoscopic Nissen fundoplication was established as an equal or even better alternative to the open procedure, whereas laparoscopic bariatric operations have earned an approved status only in the last few years.

So, the new era of Surgery is here, showing all its glory in all abdominal laparoscopic operations. The purpose of the **1st International Expert's Meeting on Advanced Laparoscopic Surgery** is to bring real surgical pictures closer to young surgeons and show the outstanding power of laparoscopy in Hernia Surgery, Gastrointestinal Surgery, Liver and Pancreatic Surgery, Spleen and Adrenal Surgery and Bariatric Surgery. Real time satellite transmissions of surgical procedures from Greece and Europe, as well as video lectures, will provide the participants with plenty of operative experiences.

We will have the honor to have with us some of the best surgeons in the world, who will show us their work, will discuss with us their experience and will help us realize the enormous changes in the way we approach the surgical problems of the abdomen in the 21st century. Famous Greek colleagues will add their experience to that, so as to illustrate all the aspects of the new era! Finally, live transmission of Robotic Surgery will come to propose new dimensions in tomorrow's surgery!

Waiting for all those who are interested in the new prospective of surgery,

We cordially welcome you,

For the Organizing Committee

H.C. Pappis, MD, PhD

J.L. Dulucq, MD

## ΟΡΓΑΝΩΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

### Επίτιμοι Πρόεδροι

Jean-Louis Dulucq  
Αλέξανδρος Παπακωνσταντίνου  
Θεόφιλος Πολυμερόπουλος  
Ευάγγελος Τσιμογιάννης

### Πρόεδρος

Χαρίλαος Κ. Παππής

### Μέλη

Κωνσταντίνος Αλμπανόπουλος  
Ηλίας Μάργαρης  
Κωνσταντίνα Παπαδοπούλου  
Ευριπίδης Παπαχρήστου  
Περικλής Τζαρδής  
Ιωάννης Χαλικιάς  
Paul Wintringer

## ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

### Πρόεδροι

Jacques Perissat  
Μιχαήλ Φιλιππάκης

### Μέλη

Χρήστος Δερβένης  
Θεόδωρος Διαμαντής  
Φώτης Καλφαρέντζος  
Κωνσταντίνος Καραλιώτας  
Βασίλειος Κέκης  
Κωνσταντίνος Κωνσταντινίδης  
Βασίλειος Λαοπόδης  
Εμμανουήλ Λέανδρος  
Δημήτριος Λινός  
Σωτήριος Μπαράτσος  
Γεράσιμος Μπονάτσος  
Ιωάννης Μπράμης  
Ευάγγελος Ξυνός  
Ιωάννης Παπαδημητρίου  
Γεώργιος Παπαστρατής  
Ευάγγελος Περράκης  
Χρήστος Πισσιώτης  
Γεώργιος Πολυμενέας  
Σπυρίδων Ρίζος  
Σωτήριος Στυλογιάννης  
Χρήστος Τσιγκρής  
Νικόλαος Φινοκαλιώτης  
Ευάγγελος Χατζηγιαννάκης





# INTERNATIONAL SYMPOSIUM ON LAPAROSCOPIC SURGERY

## ORGANIZING COMMITTEE

## SCIENTIFIC COMMITTEE

### Honorary Chairmen

Jean-Louis Dulucq  
Alexandros Papanikolaou  
Theofilos Polymeropoulos  
Evangelos Tsimogiannis

### Chairman

Harilaos C. Pappis

### Members

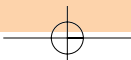
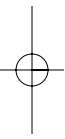
Konstantinos Albanopoulos  
Elias Margaritis  
Konstantina Papadopoulou  
Evrpidis Papachristou  
Periklis Tzardis  
Ioannis Chalikias  
Paul Wintringer

### Chairmen

Jacques Perissat  
Michael Filippakis

### Members

Christos Dervenis  
Theodoros Diamantis  
Fotis Kalfarentzos  
Konstantinos Karaliotas  
Vasileios Kekis  
Konstantinos Konstantinidis  
Vasileios Laopodis  
Emmanouil Leandros  
Dimitrios Linos  
Sotirios Baratsis  
Gerasimos Bonatsos  
Ioannis Bramis  
Evangelos Xynos  
Ioannis Papadimitriou  
Georgios Papastratis  
Evangelos Perrakis  
Christos Pissiotis  
Georgios Polymeneas  
Spyridon Rizos  
Sotirios Stylogiannis  
Christos Tsigris  
Nikolaos Finokaliotis  
Evangelos Chatziannakis



## Ξένοι Προσκεκλημένοι Ομιλητές International Faculty

- **Jean-Louis Dulucq, MD**  
*Director of the Institute of Laparoscopic Surgery of Bordeaux, France*  
*President of Société Française de Chirurgie Endoscopique*
- **Mathias A.L. Fobi, MD, FACS**  
*Director of the Center for Surgical Treatment of Obesity, California, USA*
- **Gilles Fourtanier, MD**  
*Professor of Surgery, University of Toulouse, France*  
*General Secretary of Société Française de Chirurgie Endoscopique*
- **Piero C. Giulianotti, MD**  
*Department of General Surgery, Misericordia Hospital, Grosseto, Italy*  
*President-Elect of the Minimally Invasive Surgery Association*
- **Jacques Himpens, MD**  
*Chief of Bariatric Dept., St. Blasius Hospital, Dendermonde, Belgium*  
*Attending Surgeon - St Pierre University Hospital, Brussels, Belgium*  
*President of the BeNeLux Association of Bariatric Surgeons*
- **Andreas Kuthe, MD**  
*Director of the Surgical Dept., DRK Clementinenhaus, Hannover, Germany*  
*President of 2006 Congress of the German Hernia Society (DHG)*
- **Michael J. McMahon, ChM, PhD, MD**  
*Professor of Surgery - The University of Leeds, UK*  
*Consultant Surgeon - The General Infirmary at Leeds*
- **Gianluigi Melotti, MD**  
*Director of the Surgical Dept., Ospedale S. Agostino di Modena, Italy*  
*Past President of Società Italiana di Chirurgia Endoscopica e Nuove Tecnologie*

## Έλληνες Προσκεκλημένοι Ομιλητές

- **Κωνσταντίνος Αλμπανόπουλος**  
*Επιστ. Συνεργ. Α' Προπ. Χειρουργικής Κλινικής Παν/μίου Αθηνών - ΠΓΝΑ «Ιπποκράτειο»*
- **Κωνσταντίνος Βαγενάς**  
*Επικ. Καθηγητής Χειρουργικής Πανεπιστημίου Πατρών - Χειρουργική Κλινική ΠΠΓΝ Ρίου*
- **Μιχάλης Γενίτσαρης**  
*Γενικός Χειρουργός - Ιατρικό Διαβαλκανικό Κέντρο Θεσσαλονίκης*
- **Θεόδωρος Διαμαντής**  
*Αναπλ. Καθηγητής Χειρουργικής Πανεπιστημίου Αθηνών - Α' Χειρουργική Κλινική ΠΓΝΑ «Λαϊκό»*
- **Κωνσταντίνος Κωνσταντινίδης**  
*Δ/ντής Χειρουργικής Κλιν. Ιατρικού Κέντρου Αθηνών - Αμ. Επικ. Καθηγητής Πανεπιστημίου Ohio, USA*
- **Ηλίας Μάργαρης**  
*Αναπλ. Διευθυντής Γ' Χειρουργικής Κλινικής - ΠΓΝΑ «Γ. Γεννηματάς»*
- **Ευάγγελος Νάνος**  
*Διευθυντής Χειρουργικής Κλινικής «Υγείας Μέλαθρον»*
- **Γεώργιος Παπαστρατής**  
*Αν. Καθηγητής Χειρουργικής Παν/μίου Αθηνών - Δ/ντής Γ' Χειρουργικής Κλιν. ΠΓΝΑ «Γ. Γεννηματάς»*
- **Χαρίλαος Κ. Παππής**  
*Διευθυντής Χειρουργικής Κλινικής «Ευρωκλινικής Αθηνών»*
- **Περικλής Τζαρδής**  
*Αναπλ. Διευθυντής Α' Χειρουργικής Κλινικής - «Κοργιαλένιο-Μπενάκειο» Νοσοκ. Ερυθρού Σταυρού*
- **Χρήστος Τσιγκρής**  
*Αναπλ. Καθηγητής Χειρουργικής Πανεπιστημίου Αθηνών - Α' Χειρουργική Κλινική ΠΓΝΑ «Λαϊκό»*
- **Ευάγγελος Τσιμογιάννης**  
*Διευθυντής Χειρουργικής Κλινικής ΠΓΝ «Χατζηκώστα» Ιωαννίνων*

## Greek Faculty

- **Konstantinos Albanopoulos**  
*1<sup>st</sup> Prop. Surgical Clinic of the University of Athens - "Ippokrateion" General Hospital*
- **Konstantinos Vagenas**  
*Ass. Professor of Surgery - The University of Patras - Surgical Clinic of General Hospital of Rio*
- **Michael Genitsaris**  
*General Surgeon - Interbalkan Medical Center*
- **Theodoros Diamantis**  
*Assoc. Professor of Surgery - The University of Athens - 1st Surgical Clinic of "Laiko" General Hospital*
- **Konstantinos Konstantinidis**  
*Director of Surgical Clinic of Athens Medical Center - Ass. Professor of Ohio State University*
- **Elias Margaris**  
*Assoc. Director of the 3<sup>rd</sup> Surgical Dept. - "G. Gennimatas" General Hospital*
- **Evangelos Nanos**  
*Director of the Surgical Dept. of "Ygeias Melathron"*
- **Georgios Papastratis**  
*Assoc. Professor of Surgery - The University of Athens - Director 3rd Surgical Dept. of "G.Gennimatas"*
- **Harilaos C. Pappis**  
*Director of the Surgical Clinic of "Athens Euroclinic"*
- **Periklis Tzardis**  
*Assoc. Director of the 1st Surgical Clinic - "Korgialeneio-Benakeio" Red Cross General Hospital*
- **Christos Tsigris**  
*Assoc. Professor of Surgery - The University of Athens - 1st Surgical Clinic of "Laiko" General Hospital*
- **Evangelos Tsimogiannis**  
*Director of the Surgical Clinic of "Xatzikosta" General Hospital of Ioannina*

## :: ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ::

### ΠΑΡ 22 | 9 | 06

11:00 – 12:00	Εγγραφές
12:00 – 15:00	<b>ΛΑΠΑΡΟΣΚΟΠΙΚΗ ΧΕΙΡΟΥΡΓΙΚΗ ΚΗΛΩΝ</b>
Προεδρείο	<b>Ε. Περράκης – Β. Λαοπόδης</b>
Ειδικοί Σχολιαστές	<b>Μ. McMahon – Ε. Παπαχρήστου</b>
12:00 – 12:15	Αντιγνώμιες στη Αντιμετώπιση των Κηλών <b>Π. Τζαρδής</b> (Ελλάδα)
	<b>Ζωντανή Μετάδοση Χειρουργικής Επέμβασης</b>
12:15 – 14:00	Λαπαροσκοπική Εξωπεριτοναϊκή Αποκατάσταση Βουβωνοκίλης <i>Ζωντανή Μετάδοση από το Ιατρικό Κέντρο Αθηνών</i> <b>Κ. Κωνσταντινίδης</b>
14:00 – 14:15	Λαπαροσκοπική Διαπεριτοναϊκή Αποκατάσταση Βουβωνοκίλης (Βίντεο) <b>Μ. Γενίτσαρης</b> (Ελλάδα)
14:15 – 14:30	Λαπαροσκοπική Αποκατάσταση Μεγάλης Οσχεοβουβωνοκίλης (Βίντεο) <b>Μ. McMahon</b> (Αγγλία)
14:30 – 14:45	Λαπαροσκοπική Αποκατάσταση Μεγάλης Μετεχειρπητικής Κίλης (Βίντεο) <b>G. Melotti</b> (Ιταλία)
14:45 – 15:00	Συζήτηση Διάλειμμα - Καφές
15:00 – 18:00	<b>ΛΑΠΑΡΟΣΚΟΠΙΚΗ ΧΕΙΡΟΥΡΓΙΚΗ ΑΝΩΤΕΡΟΥ ΠΕΠΤΙΚΟΥ</b>
Προεδρείο	<b>Ε. Τσιμογιάννης – Ε. Λέανδρος</b>
Ειδικοί Σχολιαστές	<b>J.L. Dulucq – Χ.Κ. Παπής</b>
	<b>Ζωντανή Μετάδοση Χειρουργικής Επέμβασης</b>
15:00 – 16:30	Λαπαροσκοπική Θολοπλαστική κατά Nissen <i>Ζωντανή Μετάδοση από το Clementinen Hospital – Hannover, Γερμανία</i> <b>Andreas Kuthe</b>
16:30 – 16:50	Λαπαροσκοπική Θολοπλαστική κατά Toupet (Βίντεο) <b>G. Fourtanier</b> (Γαλλία)
16:50 – 17:10	Λαπαροσκοπική Αντιμετώπιση Παραοισοφαγικής Διαφραγματοκίλης (Βίντεο) <b>Ε. Τσιμογιάννης</b> (Ελλάδα)
17:10 – 17:30	Λαπαροσκοπική Αντιμετώπιση Αχαλασίας Οισοφάγου (Βίντεο) <b>Θ. Διαμαντής</b> (Ελλάδα)
17:30 – 18:00	Συζήτηση Διάλειμμα - Καφές

## SCIENTIFIC PROGRAM

FRI 22 | 9 | 06

11:00 – 12:00	Registration
12:00 – 15:00	<b>LAPAROSCOPIC HERNIA SURGERY</b>
Chairmen	<b>E. Perrakis – V. Laopodis</b>
Experts' Opinion	<b>M. McMahon - E. Papachristou</b>
12:00 – 12:15	Controversies in Hernia Repair <b>P. Tzardis</b> (Greece)
	<b>Live Surgery</b>
12:15 – 14:00	Laparoscopic Totally Extraperitoneal Hernia Repair (TEP) <i>Live Transmission from Athens Medical Center – Athens, Greece</i> <b>K. Konstantinidis</b>
14:00 – 14:15	Laparoscopic Transabdominal Preperitoneal Hernia Repair (TAPP) (Video) <b>M. Genitsaris</b> (Greece)
14:15 – 14:30	Laparoscopic Treatment of a Large Scrotal Hernia (Video) <b>M. McMahon</b> (UK)
14:30 – 14:45	Laparoscopic Treatment of a Large Incisional Hernia (Video) <b>G. Melotti</b> (Italy)
14:45 – 15:00	Discussion Coffee Break
15:00 – 18:00	<b>LAPAROSCOPIC UPPER GI SURGERY</b>
Chairmen	<b>E. Tsimogiannis – E. Leandros</b>
Experts' Opinion	<b>J.L. Dulucq - H.C. Pappis</b>
	<b>Live Surgery</b>
15:00 – 16:30	Laparoscopic Nissen Fundoplication <i>Live Transmission from Clementinen Hospital – Hannover, Germany</i> <b>Andreas Kuthe</b>
16:30 – 16:50	Laparoscopic Toupet Fundoplication (Video) <b>G. Fourtanier</b> (France)
16:50– 17:10	Laparoscopic Treatment of Paraesophageal Diaphragmatic Hernia (Video) <b>E. Tsimogiannis</b> (Greece)
17:10 – 17:30	Laparoscopic Treatment of Esophageal Achalasia (Video) <b>Th. Diamantis</b> (Greece)
17:30 – 18:00	Discussion Coffee Break

## :: ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ::

### ΠΑΡ 22 | 9 | 06

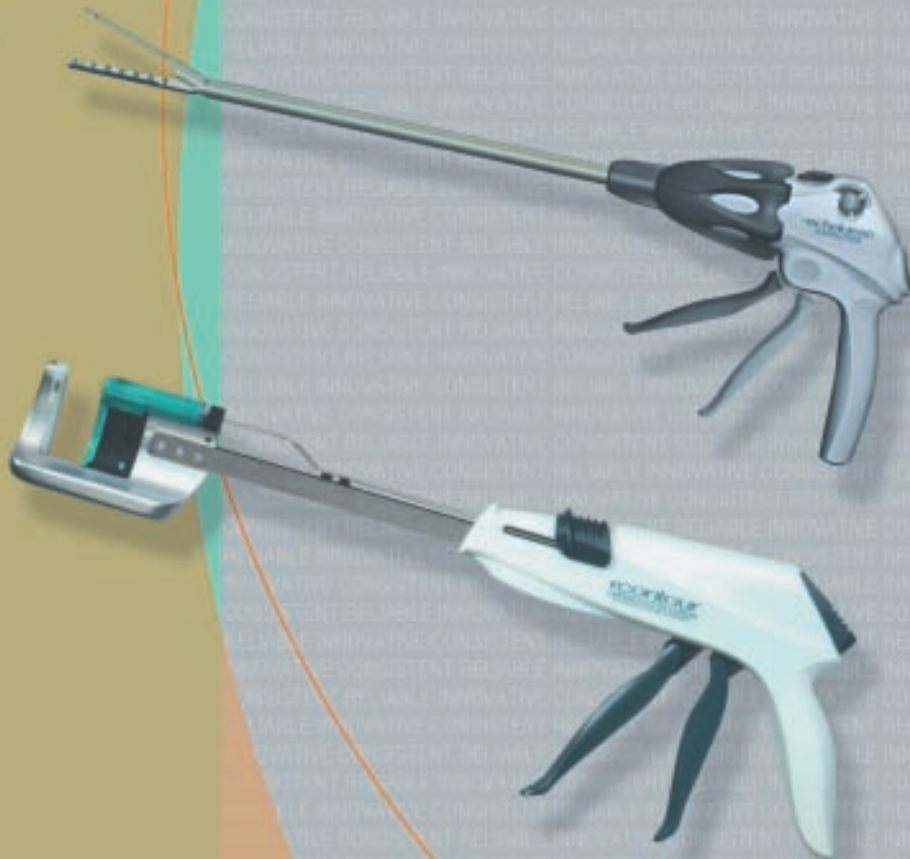
18:00 – 20:00	<b>ΛΑΠΑΡΟΣΚΟΠΙΚΗ ΧΕΙΡΟΥΡΓΙΚΗ ΗΠΑΤΟΣ-ΠΑΓΚΡΕΑΤΟΣ-ΣΠΛΗΝΟΣ-ΕΠΙΝΕΦΡΙΔΙΩΝ</b>
Προεδρείο	<b>Π. Αλφαράς – Χρ. Δερβένης</b>
Ειδικοί Σχολιαστές	<b>G. Melotti – Γ. Παπαστρατής</b>
18:00 – 18:20	Λαπαροσκοπική Ηπατεκτομή (Βίντεο) <b>J.L. Dulucq</b> (Γαλλία)
18:20 – 18:40	Λαπαροσκοπική Χειρουργική Παγκρέατος (Βίντεο) <b>G. Melotti</b> (Ιταλία)
18:40 – 19:00	Λαπαροσκοπική Σπληνεκτομή (Βίντεο) <b>H. Μάργαρης</b> (Ελλάδα)
19:00 – 19:20	Λαπαροσκοπική Διαπεριτοναϊκή Επινεφριδεκτομή (Βίντεο) <b>Γ. Παπαστρατής</b> (Ελλάδα)
19:20 – 19:40	Λαπαροσκοπική Εξωπεριτοναϊκή Επινεφριδεκτομή (Βίντεο) <b>J.L. Dulucq</b> (Γαλλία)
19:40 – 20:00	Συζήτηση
20:00 – 21:30	<b>Εναρκτήριος Τελετή</b>
Χαιρετισμός των:	κ. <b>Χ.Κ. Παππή</b> (Προέδρου της Οργανωτικής Επιτροπής)
	κ. <b>J.L. Dulucq</b> (Προέδρου της Γαλλικής Εταιρείας Ενδοσκοπικής Χειρουργικής)
	κ. <b>Θ. Πολυμερόπουλου</b> (Προέδρου της Ελληνικής Χειρουργικής Εταιρείας)
	κ. <b>Ε. Τσιμογιάννη</b> (Προέδρου της Ελληνικής Εταιρείας Ενδοσκοπικής Χειρουργικής)
	κ. <b>Α. Παπακωνσταντίνου</b> (Προέδρου της Ελληνικής Χειρουργικής Εταιρείας Παχυσαρκίας)
	κ. <b>Σ. Ρηγάκη</b> (Προέδρου του Ιατρικού Συλλόγου Αθηνών)
	κ. <b>Ε. Καλοκαιρινού</b> (Προέδρου του Πανελληνίου Ιατρικού Συλλόγου)
	Κήρυξη της Έναρξης των Εργασιών από τον Υφυπουργό Υγείας Καθ. <b>Αθ. Γιαννόπουλο</b>
<b>Εναρκτήρια Διάλεξη:</b>	Βιοηθική και Χειρουργική στον 21ο αιώνα Αρχιεπίσκοπος Αθηνών και Πάσης Ελλάδος κκ. <b>Χριστόδουλος</b>
	Cocktail Υποδοχής

## :: SCIENTIFIC PROGRAM ::

FRI 22 | 9 | 06

18:00 – 20:00	<b>LAPAROSCOPIC SURGERY FOR LIVER-PANCREAS-SPLEEN-ADRENALS</b>
Προεδρείο	<b>P. Alfaras – Ch. Dervenis</b>
Ειδικοί Σχολιαστές	<b>G. Melotti – G. Papastratis</b>
18:00 – 18:20	Laparoscopic Hepatectomy. (Video) <b>J.L. Dulucq</b> (France)
18:20 – 18:40	Laparoscopic Pancreatic Surgery. (Video) <b>G. Melotti</b> (Italy)
18:40 – 19:00	Laparoscopic Splenectomy. (Video) <b>E. Margaris</b> (Greece)
19:00 – 19:20	Laparoscopic Transperitoneal Adrenalectomy. (Video) <b>G. Papastratis</b> (Greece)
19:20 – 19:40	Laparoscopic Extraperitoneal Adrenalectomy. (Video) <b>J.L. Dulucq</b> (France)
19:40 – 20:00	Discussion
20:00 – 21:30	<b>Opening Ceremony</b>
Welcome Address from:	<b>H.C. Pappis</b> <i>(President of the Organizing Committee)</i>
	<b>J.L. Dulucq</b> <i>(President of the Société Française de Chirurgie Endoscopique)</i>
	<b>Th. Polymeropoulos</b> <i>(President of the Hellenic Surgical Society)</i>
	<b>E. Tsimogiannis</b> <i>(President of the Hellenic Society for Endoscopic Surgery)</i>
	<b>A. Papakonstatinou</b> <i>(President of the Greek Society for Bariatric Surgery)</i>
	<b>S. Rigakis</b> <i>(President of the Athens Medical Society)</i>
	<b>E. Kalokairinos</b> <i>(President of the Panhellenic Medical Society)</i>
	Opening Address from the Under Secretary of the Minister of Health Prof. <b>A. Giannopoulos</b>
<b>Opening Lecture:</b>	Ethics in Surgery in the 21st Century Archbishop of Athens and Whole Greece Mr. <b>Christodoulos</b>
	Welcome Cocktail

# The right choice for colorectal surgery



**ETHICON ENDO-SURGERY**  
a *Johnson & Johnson* company

**Johnson & Johnson Hellas**  
ΙΑΤΡΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ

Επιδαύρου 4 & Αιγαλιείας, 151 25 Μαρούσι  
Τηλ. Παραγγελιών: 210 68.75.500, Fax: 210 68.50.308  
Βεσσαλονίκη: Τηλ.: 2310 392.300, Fax: 2310 392.330



ULTRACISION is changing to  
**Harmonic**  
Advancing Smooth Surgery

# Harmonic ACE™

*Το όφελος  
της σωστής επιλογής...*



 **ETHICON ENDO-SURGERY**  
a Johnson & Johnson company

Επιδούρου 4 & Αιγιαλείας, 151 25 Μαρούσι  
Τηλ. Παραγγελιών: 210 68.75.500, Fax: 210 68.50.308  
Θεσσαλονίκη: Τηλ.: 2310 392.300, Fax: 2310 392.330

## :: ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ::

### ΣΑΒ 23 | 9 | 06

#### 09:00 – 12:00 ΛΑΠΑΡΟΣΚΟΠΙΚΗ ΧΕΙΡΟΥΡΓΙΚΗ ΚΑΤΩΤΕΡΟΥ ΠΕΠΤΙΚΟΥ

Προεδρείο

**Ι. Μπράμης – Κ. Καραλιώτας**

Ειδικοί Σχολιαστές

**G. Fourtanier – Η. Μάργαρης**

09:00 – 09:15

Η Λαπαροσκοπική Χειρουργική του Παχέος Εντέρου Σήμερα  
**Κ. Κωνσταντινίδης** (Ελλάδα)

#### **Ζωντανή Μετάδοση Χειρουργικής Επέμβασης**

09:15 – 10:45

Λαπαροσκοπική Αριστερή Κολεκτομή  
*Ζωντανή Μετάδοση από την Ευρωκλινική Αθηνών*  
**J.L. Dulucq** (Γαλλία)

10:45 – 11:00

Λαπαροσκοπική Δεξιά Κολεκτομή (Βίντεο)  
**Η. Μάργαρης** (Ελλάδα)

11:00 – 11:15

Λαπαροσκοπική Χαμηλή Πρόσθια Εκτομή (Βίντεο)  
**Χ.Κ. Παππής** (Ελλάδα)

11:15 – 11:30

Λαπαροσκοπική Ολική Κολεκτομή (Βίντεο)  
**Κ. Αλμπανόπουλος** (Ελλάδα)

11:30 – 11:45

Λαπαροσκοπική Αντιμετώπιση Πρόπτωσης Ορθού (Βίντεο)  
**G. Fourtanier** (Γαλλία)

11:45 – 12:00

Συζήτηση

Διάλειμμα - Καφές

12:00 – 14:30

#### **ΛΑΠΑΡΟΣΚΟΠΙΚΗ ΡΟΜΠΟΤΙΚΗ ΧΕΙΡΟΥΡΓΙΚΗ**

Προεδρείο

**Γ. Μπονάτσος – Γ. Πολυμενέας**

12:00 – 12:15

Η Λαπαροσκοπική Ρομποτική Χειρουργική Σήμερα  
**Χρ. Τσιγκρής** (Ελλάδα)

#### **Ζωντανή Μετάδοση Χειρουργικής Επέμβασης**

12:15 – 14:30

Λαπαροσκοπική Αντιμετώπιση Διαφραγματοκήλης  
Υποβοηθούμενη με Ρομπότ Da Vinci  
*Ζωντανή Μετάδοση από το Misericordia Hospital, Grosseto, Italy*  
**P. Giulianotti** (Ιταλία)

14:30 – 15:00

Ελαφρύ Γεύμα

## :: SCIENTIFIC PROGRAM ::

### SAT 23 | 9 | 06

09:00 – 12:00		LAPAROSCOPIC LOWER GI SURGERY
Chairmen		<b>J. Bramis – K. Karaliotas</b>
Experts' Opinion		<b>G. Fourtanier – E. Margaris</b>
09:00 – 09:15		State of the Art in Laparoscopic Colon Surgery <b>K. Konstantinidis</b> (Greece)
		<b>Live Surgery</b>
09:15 – 10:45		Laparoscopic Left Colectomy <i>Live Transmission from Athens Euroclinic – Greece</i> <b>J.L. Dulucq</b> (France)
10:45 – 11:00		Laparoscopic Right Colectomy. (Video) <b>E. Margaris</b> (Greece)
11:00 – 11:15		Laparoscopic Low Anterior Resection. (Video) <b>H.C. Pappis</b> (Greece)
11:15 – 11:30		Laparoscopic Total Colectomy (Video) <b>K. Albanopoulos</b> (Greece)
11:30 – 11:45		Laparoscopic Treatment of Rectal Prolapse (Video) <b>G. Fourtanier</b> (France)
11:45 – 12:00		Discussion Coffee Break
12:00 – 14:30		LAPAROSCOPIC ROBOTIC SURGERY
Chairmen		<b>G. Bonatsos – G. Polymeneas</b>
12:00 – 12:15		State of the Art of Laparoscopic Robotic Surgery <b>Ch. Tsigris</b> (Greece)
		<b>Live Surgery</b>
12:15 – 14:30		Da Vinci Assisted Robotic Laparoscopic Treatment of Diaphragmatic Hernia <i>Live Transmission from Misericordia Hospital, Grosseto, Italy</i> <b>P. Giulianotti</b> (Italy)
14:30 – 15:00		Light Lunch

## :: ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ::

### ΣΑΒ 23 | 9 | 06

15:00 – 18:00	<b>ΛΑΠΑΡΟΣΚΟΠΙΚΗ ΧΕΙΡΟΥΡΓΙΚΗ ΠΑΧΥΣΑΡΚΙΑΣ</b>
Προεδρείο	<b>Φ. Καλφαρέντζος – Α. Παπακωνσταντίνου</b>
Ειδικοί Σχολιαστές	<b>J. Himpens – Θ. Διαμαντής</b>
15:00 – 15:15	Η Λαπαροσκοπική Χειρουργική Παχυσαρκίας Σήμερα. Η Εμπειρία του Πανεπιστημιακού Νοσοκομείου της Πάτρας <b>Κ. Βαγενάς</b> (Ελλάδα)
	<b>Ζωντανή Μετάδοση Χειρουργικής Επέμβασης</b>
15:15 – 17:00	Λαπαροσκοπική Γαστρική Παράκαμψη κατά Roux-en-Y <i>Ζωντανή Μετάδοση από την Ευρωκλινική Αθηνών</i> <b>J. Himpens</b> (Βέλγιο)
17:00 – 17:15	Λαπαροσκοπική Τοποθέτηση Δακτυλίου Στομάχου (Βίντεο) <b>Ε. Νάνος</b> (Ελλάδα)
17:15 – 17:30	Λαπαροσκοπική Γαστρική Παράκαμψη κατά Roux-en-Y. Η τεχνική μας (Βίντεο) <b>Χ.Κ. Παππής</b> (Ελλάδα)
17:30 – 17:45	Λαπαροσκοπική Επιμήκης Γαστρεκτομή με ή χωρίς χολοπαγκρεατική παράκαμψη (Βίντεο) <b>J. Himpens</b> (Βέλγιο)
17:45 – 18:00	Η Χρήση Ενισχυτικού Δακτυλίου στη Λαπαροσκοπική Γαστρική Παράκαμψη (Βίντεο) <b>MAL Fobi</b> (ΗΠΑ)
18:00 – 18:15	Συζήτηση
18:15 – 18:30	Συμπεράσματα – Απονομή Πιστοποιητικών Συμμετοχής <b>Χ.Κ. Παππής</b>

## :: SCIENTIFIC PROGRAM ::

SAT 23 | 9 | 06

15:00 – 18:00		LAPAROSCOPIC BARIATRIC SURGERY
Chairmen		<b>F. Kalfaretzos - A. Papakonstantinou</b>
Experts' Opinion		<b>J. Himpens – Th. Diamantis</b>
15:00 – 15:15		State of the Art in Laparoscopic Bariatric Surgery The Experience of the University Hospital of Patras <b>K. Vagenas</b> (Greece)
		<b>Live Surgery</b>
15:15 – 17:00		Laparoscopic R-Y Gastric By-Pass <i>Live Transmission from Athens Euroclinic – Greece</i> <b>J. Himpens</b> (Belgium)
17:00 – 17:15		Laparoscopic Gastric Banding (Video) <b>E. Nanos</b> (Greece)
17:15 – 17:30		Laparoscopic Roux-en-Y Gastric By-pass. Our technique (Video) <b>H.C. Pappis</b> (Greece)
17:30 – 17:45		Laparoscopic Sleeve Gastrectomy with or without Duodenal Switch (Video) <b>J. Himpens</b> (Belgium)
17:45 – 18:00		The Use of a Reinforcing Band in the Laparoscopic Gastric By-pass (Video) <b>MAL Fobi</b> (USA)
18:00 – 18:15		Discussion
18:15 – 18:30		Closing Comments – Certificates' Hand out <b>H.C. Pappis</b>



**MORBID OBESITY**  
*the "civilisation" disorder of our time?*

**MiniMIZER®**  
REGULAR



**MiniMIZER®**  
EXTRA



**ORTHOMEDICAL**

THA 210.800.2331-5, FAX 210.800.3311  
ΥΠΟΚ. ΘΕΣ/ΝΙΚΗΣ 2310. 417520, FAX 2310.417524



## INTERNATIONAL EXPERTS' MEETING ON ADVANCED LAPAROSCOPIC SURGERY

### ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ

Στο 1<sup>st</sup> International Experts' Meeting on Advanced Laparoscopic Surgery αντιστοιχούν 12 Μόρια Συνεχιζόμενης Ιατρικής Εκπαίδευσης αμοιβαία αναγνωρίσιμα από την UEMS και τον Πανελλήνιο Ιατρικό Σύλλογο.

### ACCREDITATION

The 1<sup>st</sup> International Experts' Meeting on Advanced Laparoscopic Surgery is accredited with 12 CME Credits by the UEMS and the Panhellenic Medical Association.

## ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

### Επίσημη Γλώσσα

Επίσημες γλώσσες του συνεδρίου θα είναι η Ελληνική και η Αγγλική με ταυτόχρονη μετάφραση.

### Δικαίωμα Εγγραφής

Ειδικευμένοι	120 euro
Ειδικευόμενοι	70 euro
Νοσηλευτές	Δωρεάν
Φοιτητές	Δωρεάν

Το δικαίωμα συμμετοχής περιλαμβάνει:

- Παρακολούθηση Επιστημονικών Συνεδριάσεων & Εμπορικής Εκθεσης
- Συνεδριακό Υλικό
- Πιστοποιητικό συμμετοχής με 12 μόρια Συνεχιζόμενης Ιατρικής Εκπαίδευσης (CME credits)
- Εναρκτήρια Τελετή και Cocktail Υποδοχής
- Ελαφρύ γεύμα
- Διαλείμματα Καφέ

### Διαμονή

Για τη διευκόλυνση των Συνέδρων έχουν γίνει κρατήσεις σε ξενοδοχεία της Αθήνας κοντά στον τόπο διεξαγωγής του Συνεδρίου. Για περισσότερες πληροφορίες παρακαλούμε όπως απευθυνθείτε στη Γραμματεία του Συνεδρίου.

### Ακυρώσεις

Το δικαίωμα συμμετοχής δεν επιστρέφεται.

### Εμπορική Εκθεση

Σε όλη τη διάρκεια του Συνεδρίου θα λειτουργεί έκθεση Φαρμακευτικών προϊόντων και ιατρικού εξοπλισμού.



## GENERAL INFORMATION

### Official Language

Official Languages of the Meeting will be Greek and English. Simultaneous translation will be available.

### Registration Fees

Specialized Doctors	120 euro
Residents	70 euro
Nurses	Free
Students	Free

Registration Fee includes:

- Admission to all sessions and exhibition
- Meeting's material
- Certificate of Attendance with 12 CME credits
- Opening Ceremony and Cocktail Reception
- Light Lunch
- Coffees

### Accommodation

For the convenience of the participants Hotel reservations have been made close to the Congress Venue. For more information please contact the Congress Secretariat.

### Cancellation

100% cancellation fee will be applied.

### Meeting Technical Exhibition

A commercial exhibition as well as a display of all innovative technical equipment will be held inside the halls of the conference building.

## **Ημερομηνίες**

Παρασκευή 22 Σεπτεμβρίου 2006

Σάββατο 23 Σεπτεμβρίου 2006

## **Τόπος Διεξαγωγής**

### **Ξενοδοχείο King George II Palace**

Βασιλέως Γεωργίου 3Α

105 64, Σύνταγμα

Τηλ: +30 210 3222 210

Fax: +30 210 3250 504

## **Γραμματεία Οργάνωσης**

### **CONGRESS EXCEL**

Γέρακα 111,

153 44, Γέρακας

Τηλ: +30 210 6049 215

Fax: +30 210 6049 724

info@congressexcel.gr

## **Πιστοποιητικό Συμμετοχής**

Οι εγγεγραμμένοι σύνεδροι θα λάβουν

πιστοποιητικό συμμετοχής

από τη γραμματεία

το Σάββατο 23 Σεπτεμβρίου 2006.

# LAPAROSCOPIC SURGERY

## Dates

Friday September 22, 2006  
Saturday September 23, 2006

## Meeting Venue

**King George II Palace**  
Vasileos Georgiou 3A  
GR 105 64, Syntagma, Greece  
Tel: +30 210 3222 210  
Fax: +30 210 3250 504

## Organizing Secretariat

**CONGRESS EXCEL**  
111, Geraka str.,  
GR 153 44, Gerakas, Greece  
Tel: +30 210 6049 215  
Fax: +30 210 6049 724  
[info@congressexcel.gr](mailto:info@congressexcel.gr)

## Certificate of Attendance

All registered participants  
will receive a certificate of attendance  
at the Secretariat desk  
on Saturday September 23, 2006.

## **ΕΥΧΑΡΙΣΤΙΕΣ • ACKNOWLEDGMENTS**

Η Οργανωτική Επιτροπή του 1<sup>st</sup> International Experts' Meeting on Advanced Laparoscopic Surgery, θέλει να ευχαριστήσει τους ακόλουθους χορηγούς για τη συνεισφορά τους στην επιτυχία του Συνεδρίου:

The Organizing Committee of the 1st International Experts' Meeting on Advanced Laparoscopic Surgery gratefully acknowledges the following companies for their support in the success of the Meeting:

**ETHICON ENDO-SURGERY**  
a Johnson & Johnson company

**ORTHOMEDICAL A.E.E.**

**STRYKER**

**ASTRA ZENECA A.E.**

**PFIZER HELLAS A.E.**

**B.T. MEDICAL CONSULTING**

**ADVANCE MEDICAL PRODUCTS**

**BIOCORE A.E.**

**DAMPLAID A.E.**

**MEDILAP M. E.Π.Ε.**

**PLUS MEDICA**

**ΧΡΗΣΤΟΣ ΚΑΡΑΓΙΑΝΝΗΣ Α.Ε.**

**BAXTER HELLAS**

**TYCO HEALTHCARE HELLAS A.E.**

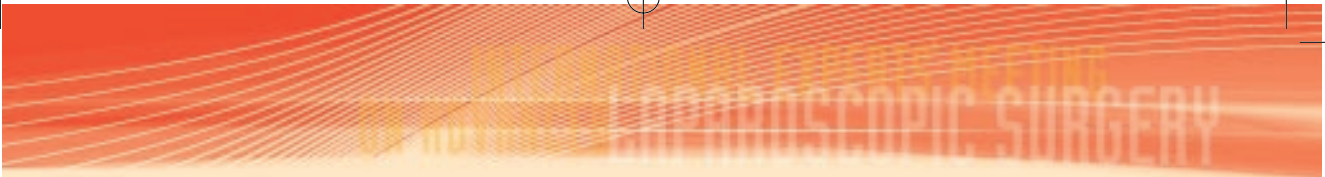
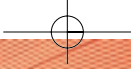
**ΦΑΡΜΑΣΕΡΒ – ΛΙΛΛΥ Α.Ε.Β.Ε.**

**COLOPLAST – ΚΥΝΘΗ Α. & ΣΙΑ Ο.Ε.**

**MART HELLAS S.A.**

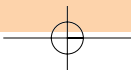
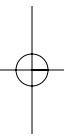
**ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ**

**ZLB BERING HELLAS**



**ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ NOTES ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ NOTES ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ NOTES**

Lined area for taking notes, consisting of approximately 30 horizontal white lines on an orange background.



# Biatain - Ibu

Διαχείριση εξιδρώματος  
και απελευθέρωση ιμπουπροφαίνης



*Έχοντας ζήσει 11 χρόνια  
με ένα επώδυνο έλκος,  
αυτό το επίθεμα ήταν  
ένα πραγματικό θαύμα!*

**Stanley Begg**  
Ασθενής με έλκος  
Τορόντο, Καναδάς



## Biatain-ibu Αφρώδες επίθεμα με ιμπουπροφαίνη

- Το επίθεμα **Biatain Ibu** συνδυάζει άριστη διαχείριση του εξιδρώματος και διαρκή απελευθέρωση ιμπουπροφαίνης.
- Το επίθεμα **Biatain Ibu** μπορεί να μειώσει τον πόνο που προκαλείται από καταστροφή ιστών.
- Το επίθεμα **Biatain Ibu** απελευθερώνει την ιμπουπροφαίνη τοπικά και δεν παρουσιάζει συστηματικές αντιδράσεις.

[www.biatain-ibu.coloplast.com](http://www.biatain-ibu.coloplast.com)

**A. KYNTH & ΣΙΑ Ο.Ε.**  
Απ. Αντιπρόσωπος Coloplast A/S

**ΚΕΝΤΡΙΚΑ**  
Πασαύβ 15, Κυπριάδου, τ.κ. 11141 Αθήνα Τηλ.: 210 2020232, Φαξ: 210 2020775  
[www.coloplast.gr](http://www.coloplast.gr)  
e-mail: [info@coloplast.gr](mailto:info@coloplast.gr)

**Biatain - Ibu**  


**NEW**

 **ETHICON ENDO-SURGERY**  
a *Johnson & Johnson* company

# BARIATRICEDGE<sup>SM</sup>

## Explore the Possibilities

- Professional Education and Training
- Patient Awareness and Education
- Bariatric Program Support
- Bariatric Surgical Instrumentation



### WHAT IS BARIATRICEDGE™ ?

**BARIATRICEDGE™**  
is a premier provider of state-of-the-art bariatric surgical tools and devices.

**BARIATRICEDGE™**  
delivers premier bariatric service solutions with a vision of dramatically improved health for bariatric patients and an unmatched focus on patient outcomes.

# Baxter

Γραμμές Ζωής

## NUTRITION - IV SOLUTIONS

ΠΑΡΕΝΤΕΡΙΚΗ ΔΙΑΤΡΟΦΗ



## ANAESTHESIA

Suprane®  
Δεσφλουρόνιο



Brevibloc®  
(εσμολόλη)

## INFUSION SYSTEMS

Infusors

ΦΟΡΗΤΕΣ ΑΝΤΛΙΕΣ  
ΜΙΑΣ ΧΡΗΣΗΣ

Colleague

ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΑΝΤΛΙΑ  
ΧΟΡΗΓΗΣΗΣ  
ΕΝΔΟΦΛΕΒΙΩΝ ΔΙΑΛΥΜΑΤΩΝ



## BIOSCIENCE

HUMAN ALBUMIN



SUBCUVIA

Η πρώτη υποδόρια IgG

**Baxter**

Για περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να απευθυνθείτε στην εταιρεία:  
**Baxter Hellas** - Εθνάρχου Μακαρίου 34 & Αθηνодώρου, 163 41 Ηλιούπολη  
Τηλ. Κέντρο 210- 99.87.000, 210-99.87.425, Fax: 210-99. 68.890